

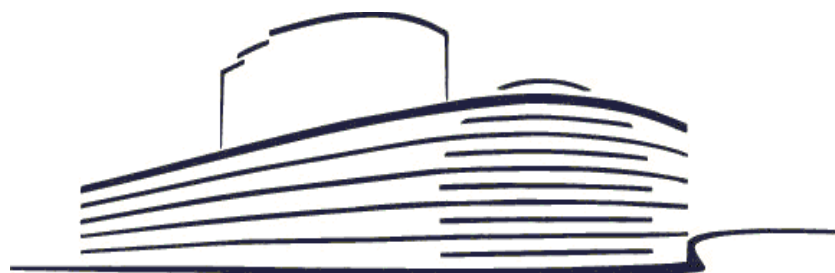


ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2010 - 2011

ПРОТОКОЛ

от заседанието от
сряда
20 октомври 2010 г.



ЛЕГЕНДА НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СИМВОЛИ

*	процедура на консултация
***	процедура на одобрение
*** I	обикновена законодателна процедура, първо четене
***II	обикновена законодателна процедура, второ четене
***III	обикновена законодателна процедура, трето четене

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от проекта на акт.)

СЪКРАЩЕНИЯ НА НАИМЕНОВАНИЯТА НА КОМИСИИТЕ

AFET	Комисия по външни работи
DEVE	Комисия по развитие
INTA	Комисия по международна търговия
BUDG	Комисия по бюджети
CONT	Комисия по бюджетен контрол
ECON	Комисия по икономически и парични въпроси
EMPL	Комисия по заетост и социални въпроси
ENVI	Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните
ITRE	Комисия по промишленост, изследвания и енергетика
IMCO	Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите
TRAN	Комисия по транспорт и туризъм
REGI	Комисия по регионално развитие
AGRI	Комисия по земеделие и развитие на селските райони
PECH	Комисия по рибно стопанство
CULT	Комисия по култура и образование
JURI	Комисия по правни въпроси
LIBE	Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
AFCO	Комисия по конституционни въпроси
FEMM	Комисия по правата на жените и равенството между половете
PETI	Комисия по петиции
DROI	Подкомисия по правата на човека
SEDE	Подкомисия по сигурност и отбрана

СЪКРАЩЕНИЯ НА НАИМЕНОВАНИЯТА НА ПОЛИТИЧЕСКИТЕ ГРУПИ

PPE	Група на Европейската народна партия (Християндемократи)
S&D	Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския парламент
ALDE	Група на Алианса на либералите и демократите за Европа
Verts/ALE	Група на Зелените/Европейски свободен алианс
ECR	Европейски консерватори и реформисти
GUE/NGL	Конфедеративна група на Европейската обединена левица – Северна зелена левица
EFD	Група „Европа на свободата и демокрацията“
NI	Независими членове

Съдържание

1. Откриване на заседанието.....	3
2. Мерки по прилагане (член 88 от Правилника за дейността).....	3
3. Подготовка на срещата на високо равнище на Г-20 (11-12 ноември) - Подготовка на заседанието на Европейския съвет (28-29 октомври) - Финансова, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които следва да се предприемат - Подобряване на рамката за икономическо управление и стабилност в ЕС, по-специално в еврозоната (разискване).....	5
4. Време за гласуване.....	7
4.1. Преразглеждане на Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Комисията (гласуване).....	7
4.2. Адаптиране на Правилника за дейността на ЕП към преразгледаното Рамково споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия (гласуване).....	7
4.3. Финансов регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности по отношение на Европейската служба за външна дейност ***I (гласуване)	8
4.4. Изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и на Условието за работа на другите служители на Общностите ***I (гласуване)	8
4.5. Проект за коригиращ бюджет № 6/2010 : Раздел II - Европейски съвет и Съвет - Раздел III - Комисия - Раздел X - Европейска служба за външна дейност (гласуване).....	8
5. Тържествено заседание - Реч във връзка със средата на мандата на Jerzy Buzek, председател на Европейския парламент.....	9
6. Време за гласуване (продължение).....	9
6.1. Проект на коригиращ бюджет 3/2010 : Раздел III - Комисия - съпътстващи мерки за търговията с банани (гласуване).....	9
6.2. Проект на общ бюджет на Европейския съюз – финансова 2011 година (гласуване).....	9
6.3. Позиция на Парламента относно проектобюджета за 2011 г. във вида, в който е изменен от Съвета - всички раздели (гласуване).....	11
6.4. График на месечните сесии на Парламента - 2012 г. (гласуване).....	11
6.5. Подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки ***I (гласуване)	11
6.6. Борба със забавяне на плащане по търговските сделки ***I (гласуване)	12

6.7. Ролята на минималния доход за борбата срещу бедността и насърчаването на общество, основаващо се на принципа на интеграцията в Европа (гласуване).....	12
6.8. Финансова, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които следва да се предприемат (гласуване).....	12
6.9. Подобряване на рамката за икономическо управление и стабилност в ЕС, по-специално в еврозоната (гласуване).....	13
7. Обяснение на вот.....	13
8. Поправки на вот и намерения за гласуване.....	14
9. Одобряване на протокола от предишното заседание.....	14
10. Инструмент за стабилност ***I - Финансов инструмент за сътрудничество за развитие ***I - Финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света ***I - Финансов инструмент за сътрудничество с индустриализирани страни ***I - Финансов инструмент за развитие на сътрудничеството ***I (разискване).....	14
11. Украйна (разискване)	16
12. Време за въпроси (въпроси към Съвета).....	17
13. Състав на комисиите.....	18
14. Помощ за Пакистан и възможни последици за европейския промишлен сектор (разискване)	18
15. Посочване на държавата на произход за някои продукти, внасяни от трети държави ***I (разискване).....	18
16. Търговско споразумение за борба с фалшифицирането (АСТА) (разискване)	19
17. Дневен ред на следващото заседание.....	19
18. Закриване на заседанието.....	19
ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК.....	21

ПРОТОКОЛ

СРЯДА, 20 ОКТОМВРИ 2010 Г.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Jerzy BUZEK
Председател

1. Откриване на заседанието

Заседанието бе открито в 9.05 ч.

o
o o o

Изказа се Edit Herczog относно разискването във връзка с преразглеждането на бюджета, състояло се вчера (*точка 13 от протокола от 19.10.2010 г.*), с искане приетият доклад в комисията ITRE да бъде предаден на Съвета .

2. Мерки по прилагане (член 88 от Правилника за дейността)

На Парламента бяха предадени следните проекти на мерки по прилагане, свързани с процедурата по регулиране с контрол:

- Директива .../.../ЕС на Комисията от [...] година за изменение на Директива 2002/59/ЕО за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация (D005510/04 - 2010/2901(RPS) - срок: 07/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : TRAN

- Проект на регламент на Комисията от [...] година за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на дивеч и отглеждан в стопанства дивеч и месо от дивеч и отглеждан в стопанства дивеч (D008453/06 - 2010/2913(RPS) - срок: 13/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на регламент на Комисията от [...] година за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на отглеждан в стопанства дивеч (D008455/05 - 2010/2912(RPS) - срок: 12/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на Регламент (ЕС) на Комисията за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), по-специално на приложение I (D010323/02 - 2010/2892(RPS) - срок: 05/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI
подпомагача: ITRE, IMCO

- Проект на Регламент (ЕС) на Комисията за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), по-специално на приложение XIII (D010324/02 - 2010/2893(RPS) - срок: 05/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

подпомагача: ITRE, IMCO

- Проект на Регламент (ЕС) на комисията година за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на приложение XVII (Акриламид) (D010376/02 - 2010/2929(RPS) - срок: 14/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

подпомагача: ITRE, IMCO

- Проект на Директива ../../ЕС на Комисията от [...] година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, състоящо се във включване в Приложение I към нея на веществото бифентрин като активно вещество (D010779/02 - 2010/2907(RPS) - срок: 08/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на Директива ../../ЕС на Комисията от [...] година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, състоящо се във включване в Приложение I към нея на веществото феноксикарб като активно вещество (D010784/02 - 2010/2904(RPS) - срок: 08/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на Директива ../../ЕС на Комисията от [...] година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване в приложение I към нея на нанановата киселина като активно вещество (D010785/02 - 2010/2905(RPS) - срок: 08/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на Директива ../../ЕС на Комисията година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на веществото (Z,E)-тетрадека-9,12-диенил ацетат като активно вещество в приложения I и IA към нея (D010786/02 - 2010/2906(RPS) - срок: 08/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на регламент на Комисията от [...] година за изменение на Регламент (ЕС) № 595/2010 във връзка с удължаването на преходния период за използването на определени здравни сертификати за мляко и млечни продукти, серум от еднокопитни, обработени кръвни продукти, с изключение на продукти от еднокопитни, за производство на технически продукти (D011014/02 - 2010/2891(RPS) - срок: 05/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

подпомагача: AGRI

- Проект на Регламент (ЕС) № .../2011 на Комисията година за прилагане на Регламент (ЕО) № 452/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно изготвянето и развитието на статистика в областта на образованието и обучението през целия живот по отношение на статистиката за образователните системи и системите за обучение (D011137/01 - 2010/2890 (RPS) - срок: 05/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : CULT
подпомагаща: EMPL

- Проект на регламент (ЕС) № .../. на Комисията година за изменение на приложенията към Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (D011178/02 - 2010/2894(RPS) - срок: 05/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : REGI

- Проект на регламент (ЕС) № .../. на Комисията за изменение на Регламент (ЕО) № 2003/2003 на Европейския парламент и на Съвета относно торовете, с цел привеждане на приложения I и IV към него в съответствие с техническия прогрес (D011188/01 - 2010/2903 (RPS) - срок: 08/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Решение на Комисията от [...] за изменение на Решения 2002/741/ЕО, 2002/747/ЕО, 2003/31/ЕО, 2003/200/ЕО, 2005/341/ЕО и 2005/343/ЕО за продължаване срока на валидност на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС за някои продукти (D011237/01 - 2010/2928(RPS) - срок: 13/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на регламент на Комисията за изменение на Директива 2007/68/ЕО на Комисията по отношение на изискванията за етикетиране на вината (D011352/02 - 2010/2902(RPS) - срок: 07/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

- Проект на регламент (ЕС) № .../. на Комисията от [...] за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с подобренията на Международните стандарти за финансово отчитане (МСФО) (D011505/01 - 2010/2897(RPS) - срок: 06/01/2011)

Разглеждане в комисия: водеща : ECON
подпомагаща: JURI

3. Подготовка на срещата на високо равнище на Г-20 (11-12 ноември) - Подготовка на заседанието на Европейския съвет (28-29 октомври) - Финансова, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които следва да се предприемат - Подобряване на рамката за икономическо управление и стабилност в ЕС, по-специално в еврозоната (разискване)

Изявления на Съвета и на Комисията: Подготовка на срещата на високо равнище на Г-20 (11-12 ноември) и Подготовка на заседанието на Европейския съвет (28-29 октомври)

Доклад относно финансовата, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които следва да се предприемат (междинен доклад) [2009/2182(INI)] -

Специална комисия по финансовата, икономическа и социална криза. Докладчик: Pervenche Berès (A7-0267/2010)

Доклад относно подобряването на рамката за икономическо управление и стабилност в ЕС, по-специално в еврозоната [2010/2099(INI)] - Комисия по икономически и парични въпроси. Докладчик: Diogo Feio (A7-0282/2010)

Olivier Chastel (действащ председател на Съвета) и José Manuel Barroso (председател на Комисията) направиха изявления.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Gianni PITTELLA
Заместник-председател

Pervenche Berès (докладчик) и Diogo Feio (докладчик) представиха докладите.

Изказаха се: Marta Andreasen (докладчик по становището на комисията BUDG), David Casa (докладчик по становището на комисията EMPL), António Fernando Correia De Campos (докладчик по становището на комисията IMCO), Martin Schulz, за да поздрави Ramón Jáuregui Atondo за неговото неотдавнашно назначаване за член на парвителиството на Испания, Ramón Jáuregui Atondo (докладчик по становището на комисията AFCO), Joseph Daul, от името на групата PPE, Martin Schulz, от името на групата S&D, Guy Verhofstadt, от името на групата ALDE, Daniel Cohn-Bendit, от името на групата Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, от името на групата ECR, Patrick Le Hyaric, от името на групата GUE/NGL, Nigel Farage, от името на групата EFD, който отговаря също така на един въпрос „синя карта“ на Martin Schulz, José Manuel Barroso относно изказването на Nigel Farage, Francisco Sosa Wagner, независим член на ЕП, Othmar Karas, Stephen Hughes, Olle Schmidt, Pascal Canfin, Roberts Zile, Ilda Figueiredo, Juozas Imbrasas, Krisztina Morvai, Corien Wortmann-Kool, Sergio Gaetano Cofferati, Wolf Klinz, Kay Swinburne, Nikolaos Chountis, Mario Borghezio, Sirpa Pietikäinen, Udo Bullmann, Ramon Tremosa i Balcells, Ivo Strejček, Jürgen Klute и Jean-Paul Gauzès.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Stavros LAMBRINIDIS
Заместник-председател

Изказаха се: Elisa Ferreira, Vicky Ford, Danuta Maria Hübner, Robert Goebbels, Regina Bastos, Liisa Jaakonsaari, Илиана Иванова, Ивайло Калфин, Frank Engel, Burkhard Balz, Antonio Cancian, Arturs Krišjānis Kariņš, Gunnar Hökmark и Theodoros Skylakakis.

Изказаха се по процедурата с привличане на вниманието („catch the eye“): Seán Kelly, Jan Kozłowski, Gilles Pargneaux, Monika Flašíková Beňová, Anneli Jäätteenmäki, Sven Giegold, Miguel Portas, Andrew Henry William Brons, Alajos Mészáros, Antigoni Papadopoulou, Philippe Lamberts, Constance Le Grip, Petru Constantin Luhan, Rachida Dati, Vilija Blinkevičiūtė и Andreas Mölzer.

Изказаха се: Pervenche Berès, Diogo Feio, Olli Rehn (член на Комисията) и Olivier Chastel.

Разискването приключи.

Гласуване: точка 6.8 от протокола от 20.10.2010 г и точка 6.9 от протокола от 20.10.2010 г.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Jerzy BUZEK

Изказа се Janusz Wojciechowski относно нападението, което се е състояло вчера в помещенията на партията „Право и Правосъдие (PiS) в Лодц, довело до смъртта на няколко души.

Парламентът запази едноминутно мълчание.

Изказаха се: Ria Oomen-Ruijten и Gerard Batten относно наличието на балони в пленарната зала.

4. Време за гласуване

Подробните резултати от гласуванията (изменения, гласувания поотделно, разделни гласувания и др.) се съдържат в приложение „Резултати от гласувания“ към протокола.

Резултатите от поименното гласуване, в приложението към протокола, са на разположение единствено в електронен вид и с тях може да се направи справка на сайта Europarl.

4.1. Преразглеждане на Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Комисията (гласуване)

Доклад относно преразглеждането на Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия [2010/2118(ACI)] - Комисия по конституционни въпроси. Докладчик: Paulo Rangel (A7-0279/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 1)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ

приема се (P7_TA(2010)0366)

4.2. Адаптиране на Правилника за дейността на ЕП към преразгледаното Рамково споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия (гласуване)

Доклад относно адаптирането на Правилника за дейността на Европейския парламент към преразгледаното Рамково споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия [2010/2127(REG)] - Комисия по конституционни въпроси. Докладчик: Paulo Rangel (A7-0278/2010)

(Квалифицирано мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 2)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ

приема се (P7_TA(2010)0367)

○
○○○

Jerzy Buzek (председател) и José Manuel Barroso (председател на Комисията) пристъпват към

подписване на рамковото споразумение в присъствието на Paulo Rangel, Klaus-Heiner Lehne, Hannes Swoboda, Diana Wallis, Rebecca Harms, Dagmar Roth-Behrendt и Maroš Šefčovič (заместник-председател на Комисията).

4.3. Финансов регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности по отношение на Европейската служба за външна дейност *I (гласуване)**

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности по отношение на Европейската служба за външна дейност [COM(2010)0085 - C7-0086/2010- 2010/0054(COD)] - Комисия по бюджети. Съдокладчици: Ingeborg Gräßle и Crescenzo Rivellini (A7-0263/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 3)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

одобрено във вида, в който е изменено (P7_TA(2010)0368)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0368)

4.4. Изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и на Условията за работа на другите служители на Общностите *I (гласуване)**

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на Общностите [COM(2010)0309 - C7-0146/2010- 2010/0171(COD)] - Комисия по правни въпроси. Докладчик: Bernhard Rapkay (A7-0288/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 4)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

одобрено във вида, в който е изменено (P7_TA(2010)0369)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0369)

4.5. Проект за коригиращ бюджет № 6/2010 : Раздел II - Европейски съвет и Съвет - Раздел III - Комисия - Раздел X - Европейска служба за външна дейност (гласуване)

Доклад относно позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 6 на Европейския съюз за финансовата 2010 година, раздел II – Европейски съвет и Съвет, раздел III – Комисия, раздел X – Европейска служба за външна дейност [13475/2010 - C7-0262/2010- 2010/2094(BUD)] - Комисия по бюджети. Съдокладчици: Roberto Gualtieri и László Surján

(A7-0283/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 5)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0370)

5. Тържествено заседание - Реч във връзка със средата на мандата на Jerzy Buzek, председател на Европейския парламент

От 12.20 ч. до 12.45 ч. Парламентът проведе тържествено заседание по случай речта във връзка със средата на мандата на Jerzy Buzek, председател на Европейския парламент.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Gianni PITTELLA

Заместник-председател

6. Време за гласуване (продължение)

6.1. Проект на коригиращ бюджет 3/2010 : Раздел III - Комисия - съпътстващи мерки за търговията с банани (гласуване)

Доклад относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 3/2010 на Европейския съюз за финансовата 2010 година, раздел III – Комисия [13472/2010 - C7-0263/2010- 2010/2048(BUD)] - Комисия по бюджети. Докладчик: László Surján (A7-0281/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка б)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се P7_TA(2010)0371)

6.2. Проект на общ бюджет на Европейския съюз – финансова 2011 година (гласуване)

- Предложение за изменения на бюджетните кредити в раздел III от проекта на общ бюджет за финансовата 2011 година, засягащ Комисията

- Предложения за изменения на раздели I, II, IV, V, VI, VII, VIII и IX на проекта на общ бюджет за финансовата 2011 година, засягащи Европейския парламент, Съвета, Съда, Сметната палата, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните

Съгласно разпоредбите на договорите, за приемане на проектоизмененията са необходими гласовете на мнозинството от членовете, които съставляват Европейския парламент.

(Приетите предложения за изменения се съдържат в приложение към „Приети текстове“)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 7)

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska (докладчик) предложи следните технически корекции:

1) Пимо за внасяне на корекции №°1/2011:

Що се отнася до включването на Писмо за внасяне на корекции №°1/2011 в четенето на Парламента, необходими са някои технически корекции, както в новия раздел на Европейската служба за външна дейност, така и в раздела на Комисията, вследствие на предложението за трансфер на бюджетни кредити между двата раздела.

В раздела на ЕСВД, това се отнася по-специално до включването в бюджета на корекционни коефициенти от 1,85% към заплатата за новата служба, както е случаят за останалите институции. Засегнатите от Писмото за внасяне на корекции суми трябва също да бъдат съответно изменени.

Това важи също така за някои изменения на ЕП относно административните редове, които трябва да се приведат в съответствие с окончателните суми, вписани в бюджетните редове на раздел III.

2) Агенции:

Забележките след бюджетните редове на някои агенции ще бъдат адаптирани технически, за да бъдат съгласувани с окончателно приетите цифри.

3) Забележки:

Позиция 02 01 04 04: приетите забележки към изменение 996 трябва да се добавят в този вид към изменение 1010 относно оперативен ред 02 02 01 (като част от пакета относно Пилотните проекти и подготвителните действия).

Позиция 19 05 01: думите "освен Съединените щати" да се заличат от заглавието и забележките, съгласно решението на комисията по бюджети.

Позиция 19 09 01: устно предложение за изменение, прието в комисията по бюджети, което се включва в забележките.

Думите "Този бюджетен кредит цели отчасти да подкрепя, наред с други, инициативи като фондацията ЕС-ЛАК(, за която беше взето решение на срещата на високо равнище на държавните и правителствени ръководители от ЕС-ЛАК), и форум в Биариц" се добавят.

4) Преномериране на някои бюджетни редове:

За да се избегнат противоречия в номерирането на някои вече създадени редове и за да бъдат спазени правилата на номенклатурата, ще се пристъпи към преномериране на бюджетни редове. Това не засяга нито глава МФР (Многогодишна финансова рамка), нито бюджетната глава на приетото изменение в комисията по бюджети, а засяга изменения 386, 389, 521, 833, 997, 998, 999, 1016, 1018, 1021, 1022, 1023 & 1024.

Председателят констатира, че няма възражения относно предлаганите корекции.

По време на гласуването

József Szájer относно напътствията за гласуване на групата PPE по изменение 967.

Göran Färm относно напътствията за гласуване на групата S&D по изменение 987.

След гласуването

Olivier Chastel (действащ председател на Съвета) прие за сведение различията между Парламента и Съвета и изказа съгласието си относно свикването на Помирителен комитет, в съответствие с член 314, параграф 4, буква в) от Договора за функционирането на Европейския парламент.

6.3. Позиция на Парламента относно проектобюджета за 2011 г. във вида, в който е изменен от Съвета - всички раздели (гласуване)

Доклад относно позицията на Съвета по проекта за общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2011 г. - всички раздели и Писмо за внасяне на корекции №1/2011 в проекта за общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2011 г. [12699/2010 - C7-0202/2010-2010/2001(BUD)] - Комисия по бюджети. Съдокладчици: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska и Helga Trüpel (A7-0284/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 8)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0372).

6.4. График на месечните сесии на Парламента - 2012 г. (гласуване)

Предложение на Председателския съвет

Изказвания

Joseph Daul, за да отправи искане за отлагане на гласуването относно графика, Martin Schulz, за да подкрепи искането, и Ashley Fox против това искане.

С електронно гласуване (380 - гласа „за“ 250- гласа „против“, 31 въздържаха се), Парламентът одобрява искането.

6.5. Подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки *I (гласуване)**

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 92/85/ЕИО на Съвета за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки [COM(2008)0637 - C6-0340/2008- 2008/0193(COD)] - Комисия по правата на жените и равенството между половете. Докладчик: Edite Estrela (A7-0032/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 9)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

одобрено във вида, в който е изменено (P7_TA(2010)0373)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0373)

Изказвания

Carl Schlyter, за да уведоми за грешки в шведската езикова версия.

6.6. Борба със забавяне на плащане по търговските сделки *I (гласуване)**

Доклад относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата със забавяне на плащане по търговските сделки (преработен текст) [COM(2009)0126 - C7-0044/2009- 2009/0054(COD)] - Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите. Докладчик: Barbara Weiler (A7-0136/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 10)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

одобрено във вида, в който е изменено ((P7_TA(2010)0374)

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0374).

6.7. Ролята на минималния доход за борбата срещу бедността и насърчаването на общество, основаващо се на принципа на интеграцията в Европа (гласуване)

Доклад относно ролята на минималния доход за борбата срещу бедността и насърчаването на общество, основаващо се на принципа на интеграцията в Европа [2010/2039(INI)] - Комисия по заетост и социални въпроси. Докладчик: Ilda Figueiredo (A7-0233/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 11)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се P7_TA(2010)0375).

6.8. Финансова, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които следва да се предприемат (гласуване)

Доклад относно финансовата, икономическа и социална криза: препоръки за мерките и инициативите, които следва да се предприемат (междинен доклад) [2009/2182(INI)] -

Специална комисия по финансовата, икономическа и социална криза. Докладчик: Pervenche Berès (A7-0267/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 12)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0376).

6.9. Подобряване на рамката за икономическо управление и стабилност в ЕС, по-специално в еврозоната (гласуване)

Доклад относно подобряването на рамката за икономическо управление и стабилност в ЕС, по-специално в еврозоната [2010/2099(INI)] - Комисия по икономически и парични въпроси. Докладчик: Diogo Feio (A7-0282/2010)

(необходимо е обикновено мнозинство)

(Резултати от гласуването: приложение „Резултати от гласувания“, точка 13)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

приема се (P7_TA(2010)0377).

Изказвания

Olle Schmidt, преди гласуването, за да направи устно предложение за изменение за добавяне на Съображение Е а (ново), което е одобрено.

o
o o o

Председателят, предвид късния час, предлага на ораторите, записали се за устно обяснение на вот, да го предадат в писмен вид или да го представят утре.

Изказа се Michał Tomasz Kamiński, за да поздрави председателя за начина, по който води „Времето за гласуване“.

Изказаха се относно обясненията на вот Nicole Sinclair, Barbara Matera и Licia Ronzulli.

7. Обяснение на вот

Писмени обяснения на вот:

Писмените обяснения по смисъла на член 170 от Правилника за дейността се съдържат в пълния стенографски протокол от настоящото заседание.

Устни обяснения на вот:

Проект на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2011 година
Nicole Sinclair

8. Поправки на вот и намерения за гласуване

Поправките на вота и намеренията за гласуване са отразени на интернет страницата "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)", както и в печатната версия на приложението „Резултати от поименните гласувания“.

Електронната версия, която се намира на сайта Europa1, се осъвременява редовно в продължение най-много на две седмици след деня на провеждане на гласуването.

След този срок списъкът на поправките на вота и намеренията за гласуване е окончателен и се предава за превод и публикуване в Официален вестник.

o
o o o

Marita Ulvskog уведоми, че поради технически причини, свързани с нейния апарат за гласуване, не е могла да участва в известен брой гласувания.

(Заседанието, прекъснато в 14.00 ч., бе възобновено в 15.05 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Stavros LAMBRINIDIS
Заместник-председател

9. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание бе одобрен.

o
o o o

Maria Da Graça Carvalho е присъствала на заседанието от 7 октомври 2010 г., но нейното име не се съдържа в присъствения списък.

10. Инструмент за стабилност *I - Финансов инструмент за сътрудничество за развитие ***I - Финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света ***I - Финансов инструмент за сътрудничество с индустриализирани страни ***I - Финансов инструмент за развитие на сътрудничеството ***I (разискване)**

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) №1717/2006 за установяване на инструмент за стабилност [COM(2009)0195 - C7-0042/2009- 2009/0058(COD)] - Комисия по външни работи. Докладчик: Franziska Katharina Brantner (A7-0066/2009)

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1905/2006 за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие и за изменение на Регламент (ЕО) № 1889/2006 за установяване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света [COM (2009)0194 - C7-0043/2009- 2009/0060A(COD)] - Комисия по развитие. Докладчик: Gay Mitchell (A7-0078/2009)

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за

изменение на Регламент (ЕО) № 1905/2006 за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие и за изменение на Регламент(ЕО) № 1889/2006 за установяване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света [COM(2009)0194 - C7-0158/2009- 2009/0060B(COD)] - Комисия по външни работи.Съдокладчици: Kinga Gál и Barbara Lochbihler (A7-0188/2010)

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1934/2006 относно създаването на финансов инструмент за сътрудничество с индустриализирани и други страни и територии с висок доход [COM(2009) 0197 - C7-0101/2009- 2009/0059(COD)] - Комисия по международна търговия.Докладчик: Helmut Scholz (A7-0052/2010)

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1905/2006 за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие [COM(2010)0102 - C7-0079/2010- 2010/0059(COD)] - Комисия по развитие.Докладчик: Charles Goerens (A7-0285/2010)

Franziska Katharina Brantner представи доклада.

Изказа се Franz Obermaier, за да изрази съжаление във връзка с малкия брой членове на ЕП, присъстващи в пленарната зала.

Iva Zanicchi, Kinga Gál и Barbara Lochbihler представиха докладите.

Изказаха се: Andris Piebalgs (член на Комисията) и Olivier Chastel (действащ председател на Съвета).

Изказаха се: Barbara Lochbihler (докладчик по становището на комисията AFET), Nirj Deva (докладчик по становището на комисията DEVE), Ивайло Калфин (докладчик по становището на комисията BUDG), Tunne Kelam, от името на групата PPE, Gianluca Susta, от името на групата S&D, Annemie Neyts-Uyttebroeck, от името на групата ALDE, Franziska Keller, от името на групата Verts/ALE, Charles Tannock, от името на групата ECR, Sabine Lösing, от името на групата GUE/NGL, William (The Earl of) Dartmouth, от името на групата EFD, Andreas Mölzer, независим член на ЕП, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Ana Gomes , която отговаря също така на един въпрос „синя карта“ на Heidi Hautala, Louis Michel, Catherine Grèze, Marek Henryk Migalski, Joe Higgins, Nikolaos Salavrakos, Nick Griffin, Maurice Ponga, Thijs Berman, Takis Hadjigeorgiou, Alf Svensson, Patrice Tirolien, Lena Kolarska-Bobińska, Kader Arif и Richard Howitt.

Изказаха се по процедурата с привличане на вниманието („catch the eye“): Elena Băsescu, Miroslav Mikolášik, Corina Crețu, Jaroslav Paška и Franz Obermaier.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Заместник-председател

Изказаха се по процедурата с привличане на вниманието („catch the eye“): Мария Неделчева и Andrew Henry William Brons.

Изказаха се: Andris Piebalgs, Franziska Katharina Brantner, Iva Zanicchi, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Helmut Scholz (докладчик) и Charles Goerens (докладчик).

Разискването приключи.

Гласуване: точка 7.1 от протокола от 21.10.2010 г, точка 7.2 от протокола от 21.10.2010 г, точка 7.3 от протокола от 21.10.2010 г, точка 7.4 от протокола от 21.10.2010 г и точка 7.5 от протокола от 21.10.2010 г.

11. Украйна (разискване)

Декларация на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност: Украйна

Štefan Füle (член на Комисията) направи изявление.

Изказаха се: Michael Gahler, от името на групата PPE, който отговаря също така на един въпрос „синя карта“ на Marek Henryk Migalski, Adrian Severin, от името на групата S&D, Adina-Ioana Vălean, от името на групата ALDE, Rebecca Harms, от името на групата Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, от името на групата ECR, Bastiaan Belder, от името на групата EFD, Andreas Mølzer, независим член на ЕП, György Schöpflin, Marek Siwiec, Paweł Robert Kowal, Inese Vaidere, който отговаря също така на два въпроса „синя карта“ на Marek Siwiec и Rebecca Harms, Кристиан Вигенин, Traian Ungureanu и Hannes Swoboda.

Изказаха се по процедурата с привличане на вниманието („catch the eye“): Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Kyriakos Mavronikolas, Siiri Oviir, Marek Henryk Migalski, Jaromír Kohlíček, Jaroslav Paška, Franz Obermayr, Мария Неделчева, Vilija Blinkevičiūtė, Ivo Vajgl, Charles Tannock и Lena Kolarska-Bobińska

Изказаха се: Štefan Füle, Michael Gahler и Hannes Swoboda.

Предложения за резолюции, внесени на основание член 110, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

- Johannes Cornelis van Baalen, Adina-Ioana Vălean, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojula и Marielle De Sarnez, от името на групата ALDE, относно Украйна (B7-0571/2010)

- Jaromír Kohlíček и Willy Meyer, от името на групата GUE/NGL, относно Украйна (B7-0574/2010)

- Rebecca Harms и Werner Schulz, от името на групата Verts/ALE, относно положението в Украйна относно положението в Украйна (B7-0575/2010)

- Adrian Severin, Hannes Swoboda, Marek Siwiec, Кристиан Вигенин и Vilija Blinkevičiūtė, от името на групата S&D, относно Украйна относно Украйна (B7-0576/2010)

- Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko, Marek Henryk Migalski, Tomasz Piotr Poręba, Konrad Szymański и Roberts Ziļe, от името на групата ECR, относно Украйна относно Украйна (B7-0577/2010)

- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Michael Gahler, Ioannis Kasoulides, Lena Kolarska-Bobińska, Cristian Dan Preda, Krzysztof Lisek, Traian Ungureanu и Inese Vaidere, от името на групата PPE, относно Украйна относно Украйна (B7-0578/2010).

Разискването приключи.

Гласуване: точка 7.8 от протокола от 21.10.2010 г.

(Заседанието, прекъснато в 17.55 ч. , в очакване на времето за въпроси, бе възобновено в 18.00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Diana WALLIS
Заместник-председател

12. Време за въпроси (въпроси към Съвета)

Парламентът разгледа серия от въпроси към Съвета (B7-0552/2010).

Въпрос 1 (Marian Harkin): Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Olivier Chastel (действащ председател на Съвета) отговори на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Marian Harkin, Janusz Władysław Zemke и Vilija Blinkevičiūtė.

Въпрос 2 (Gay Mitchell): Лечение при епилепсия. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на един уточняващ въпрос, зададен от Mairead McGuinness (заместник на автора).

Въпрос 3 (Seán Kelly): Съгласуване на позицията на ЕС в Канкун. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Seán Kelly, Silvia-Adriana Țicău и Franz Obermayr.

Въпрос 4 (Georgios Papanikolaou): Програма на председателството - преждевременно напускане на училище. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Georgios Papanikolaou, Vilija Blinkevičiūtė и Silvia-Adriana Țicău.

Въпрос 5 (Jim Higgins): Цел на ЕС за пълно премахване на противопехотните мини. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Jim Higgins, Paul Rübиг и Seán Kelly.

Въпрос 6 (Vilija Blinkevičiūtė): Създаване на център за наблюдение на насилието срещу жени. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Vilija Blinkevičiūtė и Paul Rübиг.

Въпрос 7 (José Manuel Fernandes): Биоотпадъци. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на един уточняващ въпрос, зададен от José Manuel Fernandes.

Въпрос 8 (Mairead McGuinness): Вероятността от двойна рецесия: устойчивост на трипроцентовата цел. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Mairead McGuinness, Brian Crowley и Georgios Papanikolaou.

Въпрос 9 (Silvia-Adriana Țicău): Мерки на Съвета за свободното движение на работна ръка между държавите-членки. Olivier Chastel отговори на въпроса, както и на уточняващите въпроси, зададени от Silvia-Adriana Țicău, Georgios Papanikolaou и Nicole Sinclair.

Въпросите, останали без отговор поради липса на време, ще получат писмен отговор (*вж.*

Времето за въпроси към Съвета приключи.

13. Състав на комисиите

По искане на групата S&D, Парламентът одобрява следното назначение:

комисия AFCO: Enrique Guerrero Salom на мястото на Ramón Jáuregui Atondo

(Заседанието, прекъснато в 19.05 ч., бе възобновено в 21.00 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Заместник-председател

14. Помощ за Пакистан и възможни последици за европейския промишлен сектор (разискване)

Изявление на Комисията: Помощ за Пакистан и възможни последици за европейския промишлен сектор

Karel De Gucht (член на Комисията) направи изявление.

Изказаха се: Nuno Melo, от името на групата PPE, David Martin, от името на групата S&D, Niccolò Rinaldi, от името на групата ALDE, Jacek Włosowicz, от името на групата ECR, Miguel Portas, от името на групата GUE/NGL, William (The Earl of) Dartmouth, от името на групата EFD, Daniel Caspary, Gianluca Susta, Sajjad Karim, Joe Higgins, Cristiana Muscardini, Josefa Andrés Barea и Christofer Fjellner.

Изказаха се по процедурата с привличане на вниманието („catch the eye“): Lara Comi, Jörg Leichtfried, Jean Lambert, João Ferreira, Claudio Morganti, Georgios Papanikolaou, Seán Kelly, Elisabeth Köstinger, която отговори също така на един въпрос „синя карта“ на William (The Earl of) Dartmouth и Sergio Paolo Francesco Silvestris.

Изказа се Karel De Gucht.

Разискването приключи.

15. Посочване на държавата на произход за някои продукти, внасяни от трети държави *I (разискване)**

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно обозначаването на страната на произход на определени продукти, внасяни от трети държави [COM(2005)0661 - C7-0048/2010- 2005/0254(COD)] - Комисия по международна търговия. Докладчик: Cristiana Muscardini (A7-0273/2010)

Cristiana Muscardini представи доклада.

Изказа се Karel De Gucht (член на Комисията).

Изказаха се: Christofer Fjellner, от името на групата PPE, Kader Arif, от името на групата

S&D, Niccolò Rinaldi, от името на групата ALDE, Malika Benarab-Attou, от името на групата Verts/ALE, Jan Zahradil, от името на групата ECR, Helmut Scholz, от името на групата GUE/NGL, Claudio Morganti, от името на групата EFD, Diane Dodds, независим член на ЕП, Elisabeth Köstinger, Gianluca Susta, Malika Benarab-Attou, Jacky Hénin, Jaroslav Paška и Zuzana Roithová.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: László TŐKÉS
Заместник-председател

Изказаха се: Jörg Leichtfried, Antonio Cancian, Sergio Gutiérrez Prieto и Peter Šťastný.

Изказаха се по процедурата с привличане на вниманието („catch the eye“): Giovanni Collino, Mario Pirillo, Peter Jahr, Sergio Paolo Francesco Silvestris, João Ferreira и Seán Kelly.

Изказаха се: Karel De Gucht и Cristiana Muscardini.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 7.6 от протокола от 21.10.2010 г.*

16. Търговско споразумение за борба с фалшифицирането (АСТА) (разискване)

Изявление на Комисията: Търговско споразумение за борба с фалшифицирането (АСТА)
Karel De Gucht (член на Комисията) направи изявление.

Изказаха се: Daniel Caspary, от името на групата PPE, Kader Arif, от името на групата S&D, Niccolò Rinaldi, от името на групата ALDE, Jan Philipp Albrecht, от името на групата Verts/ALE, Syed Kamall, от името на групата ECR, Helmut Scholz, от името на групата GUE/NGL, Angelika Werthmann, независим член на ЕП, Cristiana Muscardini, Emine Bozkurt, Marietje Schaake, Eva Lichtenberger, Sajjad Karim, Christofer Fjellner, Françoise Castex, Christian Engström, Jörg Leichtfried, Judith Sargentini и Monika Flašíková Beňová.

Изказа се по процедурата с привличане на вниманието („catch the eye“) Zuzana Roithová.

Изказа се Karel De Gucht.

Предложенията за резолюция, които следва да бъдат внесени съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността, ще бъдат обявени впоследствие.

Разискването приключи.

Гласуване: *през следващата месечна сесия.*

17. Дневен ред на следващото заседание

Дневният ред на следващото заседание бе определен (документ „Дневен ред“ PE 449.494/OJJE).

18. Закриване на заседанието

Заседанието бе закрито в 23.55 ч.

Klaus Welle
Генерален секретар

Libor Rouček
Заместник-председател

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК

20.10.2010

Подписали:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikiènè, Angelilli, Angourakis, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Becali, Belder, Belet, Béliér, Benarab-Attou, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Бинев, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Frédéric Daerden, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Хюсменова, Iacolino, Ibrisagic, Илчев, Imbrasas, in 't Veld, Йотова, Itälä, Ivan, Иванова, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Калфин, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Казак, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Кирилов, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Коппа, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Ковачев, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Le Grip, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Lisek, Lochbihler,

Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mölzer, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Неделчева, Nevedalová, Newton Dunn, Нейнски, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niebler, Nitras, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Pallone, Панайотов, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Първанова, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Пос, Podimata, Ponga, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Saviisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Емил Стоянов, Strasser, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tókéş, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Уручев, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Вигенин, de Villiers, Vlasák, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zīle, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka